

„Jeunesse active – die Jugendarbeit der DFG Bayreuth“



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE
Gesellschaft Bayreuth

"Deutschland und Frankreich - Startklar für neue Etappen?,"
VDFG -Podiumsveranstaltung, Landesvertretung NRW, Berlin
02. Dezember 2025
Mathilde Müller-Bulabois

„Jeunesse active – die Jugendarbeit der DFG Bayreuth“

1. Vier Prinzipien
2. Unsere Erfahrungen



1. Vier Prinzipien

- Zugang über Schulen
- Bedarfsorientierung
- Aktivierung
- Eigenverantwortung



➤ Zugang über Schulen

Französischlehrer, die Mitglieder der DFG sind, sprechen gezielt eigene Schüler an und motivieren sie zur Mitarbeit

14 Juillet:

Ausgestaltung durch Schüler:

- Theaterstücklein zum Sturm auf die Bastille
- Liedvorträge
- Sketche aus dem Französischunterricht
- Erfahrungsbericht



Zugang über Schulen

Französischlehrer motivieren ihre Schüler für die Teilnahme an den Vorlesewettbewerb

Vorlesewettbewerb der 8. Klassen:

- Preise mit DFG-Bezug, Prospekte
 - Kontakt zu Eltern und Lehrern
- Beitritte

Bundesweiter Vorlesetag:

Zweisprachige Lesung

„Le petit prince“ in der Schule
mit Vorlesern Schulleitung,
DFGler, ehemaligen Schülern



Zugang über Schulen

Französischlehrer begleiten ihre Schüler zu Vorträgen und Filmvorführungen

je nach Lehrplan; in Unterricht einbinden: vorbereiten, nachbereiten, z.B. Voltaire, Rousseau, Romain Rolland

- Motivierung der Lehrkräfte
- Weitere Aktionen mit Lehrern, z.B. über Apéro des profs
- Beitritte



➤ Bedarfsorientierung

DFG bietet Informationsveranstaltungen für junge Leute an:
→ Möglichkeiten des Aufenthalts in Frankreich



Infoabend „Auf nach Frankreich!“, Einladung an Oberstufenschüler und Studenten:
Ferienjobs / Praktika in Partnerstadt, Freiwilligendienst, Studium in Frankreich
→ Im Februar, vor Vorlesungsende → Beitritte

Bedarfsorientierung

DFG richtet Programm an Bedürfnissen der Schule aus:

„Zwei Monate an der Côte d’Azur“

„Drei Monate Südfrankreich“

Erfahrungsbericht von
Individualaustausch mit Bayerischem
Jugendring / „Brigitte Sauzay“

→ Im Oktober, vor Bewerbungsschluss

→ Beitritte



➤ Aktivierung

Jugendliche bringen sich aktiv ins Vereinsleben ein:

- Sie referieren über Auslandsaufenthalte vor Gleichaltrigen
- Sie spielen Sketche oder singen bei Feiern
- Sie rahmen Lesungen / Vorträge um (Bsp: Lesung aus der Korrespondenz Wilhelmine / Voltaire: Musik vom Holzbläserensemble der Schule)



Aktivierung

Jugendliche kochen oder backen, am besten für Veranstaltungen:

„Madeleines backen“



Französisches 3-Gänge-Menü



➤ Eigenverantwortung

Jugendliche und Jugendvertreter bestimmen selbst mit, welche Art Veranstaltung angeboten wird und führen die Veranstaltungen selbständig durch (z.B. Kunstworkshop, Theater)



2. Unsere Erfahrungen

- Sprache
- Begegnung
- Nebeneffekte



➤ Sprache

Hilfe beim Weiterkommen in der Fremdsprache vs. fehlende Französischkenntnisse als Hindernis

❖ Verschiedene Formate anbieten!

Bsp: Soirée Activity oder Filmgespräch auf französisch, aber Kunst-Workshops, Pétanque-Turnier etc. auf deutsch

❖ Fremdsprachenassistenten und Freiwilligendienstler in DFG-Events einbinden

❖ Veranstaltungen der Deutsch-Französischen Jugend (DFJ): exklusiv für Schüler; Bewerbung über Schulen, aber Autonomie der Jugend

❖ Instagram und Homepage



➤ Begegnung
mit
französischen
Jugendlichen
ermöglichen

Veranstaltungen zu
Zeitpunkten ansetzen,
an denen
Austauschschüler vor
Ort sind (Crêpes bzw.
Plätzchen backen;
Pétanque-Turnier)



➤ Nebeneffekte

Über die Kinder erreicht man die Eltern
→ Beitritt als Familie, im besten Fall

Über die Großeltern erreicht man die Enkelkinder

→ generationenübergreifende Angebote
(Theater, Vorführungen,...)

→ Kommunikation über Homepage,
Zeitung und soziale Netzwerke



The poster is for a 'Crepes backen im Advent' event. It features a stylized illustration of a hand pouring batter onto a crepe pan. The text is in a mix of black and orange colors. The event is organized by the 'DEUTSCH FRANZÖSISCHE Gesellschaft Bayreuth'. The date is 'am 30.11.2025'. The poster also mentions 'Mit Winterpunsch, heißer Schokolade und viel guter Laune'. There is a 'Französischkenntnisse sind nicht nötig.' section with details about the age range (9 to 18 years) and registration. The registration details include 'Melde dich einfach formlos an:', 'Anmeldung bis 28.11.2025', 'unter: dfg-jugend@outlook.com', 'oder über Instagram: @dfj.bayreuth', and 'Ansprechpartnerin: Alicia'. The location is 'WO? Schulstrasse 5 ; 95444 Bayreuth (1.Stock)' and the time is 'WANN? am 30.11.2025 ; ab 14:00 bis 16:30'. The poster ends with 'Wir würden uns über jede kleine Spende sehr freuen !' and an illustration of a lit candle.

Crepes
backen im Advent am 30.11.2025

Die DFJ lädt dich herzlich zum gemütlichen Crêpes-Backen in der Adventszeit ein !
Mit Winterpunsch, heißer Schokolade und viel guter Laune

Französischkenntnisse sind nicht nötig.
→ Für alle von 9 bis 18 Jahren

Melde dich einfach formlos an:
→ Anmeldung bis 28.11.2025
unter: dfg-jugend@outlook.com
oder über Instagram: @dfj.bayreuth
→ Ansprechpartnerin: Alicia

WO? Schulstrasse 5 ; 95444 Bayreuth (1.Stock)
WANN? am 30.11.2025 ; ab 14:00 bis 16:30

Wir würden uns über jede kleine Spende sehr freuen !

➤ Nebeneffekte

Über die Französischlehrkräfte kommt man an junge Menschen:

- mind. 1 Französischlehrer in den Vorstand!
- Schulpolitik verfolgen: Schule führt AbiBac ein → Gratulation der DFG → Schulleiter tritt bei

Kooperation mit der Stadt ist wichtig (Jugendamt, Hauptamt) → Hilfe anbieten!

- DFG übersetzt bei Empfängen und ist damit präsent
- zur Feier Jubiläums der Städtepartnerschaft (2026: Annecy/Bayreuth: 60 Jahre): P-Seminar gestaltet u.a. Savoyischen Abend der DFG: mit Schülern, Eltern, Lehrern, DFGlern.

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE
Gesellschaft Bayreuth

Deutsch-französische Jugend Bayreuth

Tag der offenen Tür

am So., 21.04.2024

Wo? Schulstraße 5 | 95444 Bayreuth

Wann? 13:00 - 17:00 Uhr

Für Kinder und Jugendliche, die in die
französische Welt reinschnuppern
möchten 🇫🇷🇩🇪

Polaroid-Fotoecke - Crêpes-Stand - Verlosungen - Schminkstation - Quiz - und vieles mehr!

Highlight: um 15:30 Uhr große **Wer-wird-Millionär-Show** mit tollen Preisen!

Eintritt frei!

Mehr über uns:
dfa-bayreuth.de/unserejugend Spenden willkommen

Kontakt:

„Jeunesse active – die Jugendarbeit der DFG Bayreuth“

Vorsitzender: Dr. Steffen Arzberger
s.arzberger@dfg-bayreuth.de
0162/7964732

Mathilde Müller-Bulabois
m.mueller-bulabois@dfg-bayreuth.de

dfg-jugend@outlook.com

Instagram: dfj.bayreuth



DEUTSCH-FRANZÖSISCHE
Gesellschaft Bayreuth